

lentin (1) 36, lentin, lentī, ahd., st. F. (jō, ī): nhd. Lende, Hüfte, Niere; ne. loin, hip (N.), kidney; ÜG.: lat. lumbus Gl, T, ren B, Gl, I, MF; Q.: B, Gl (Ende 8. Jh.), I (Ende 8. Jh.), MF, T; E: germ. \*landī, \*landīn, F., Lende; idg. \*lendh- (2), Sb., Lende, Niere, Pk 675; W.: s. mhd. lende, lente, st. F., sw. F., Lende; nhd. Lende, F., Lende, DW 12, 742  
 \*lentīn?, (2) ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. eli-  
 lentinbrāto\* 33, lentibrāto, ahd., sw. M. (n): nhd. Niere, Lende, Lendenbraten; ne. kidney, loin, roast loin; ÜG.: lat. ile Gl, (lien) Gl, lumbus Gl, lumbulus Gl, ren Gl, renunculus Gl; Vw.: vgl. as. lendinbrēd; Q.: Gl (Anf. 9. Jh.); E: s. lentin, brāto; W.: mhd. lendebrāte, sw. M., Lendenfleisch; nhd. Lendenbraten, M., Lendenbraten, DW 12, 743  
 lentinfano\* 2, lentifano, ahd., sw. M. (n): nhd. Lententuch, Lendenschurz; ne. loin cloth; ÜG.: lat. fasciola Gl, fasella? Gl, lumbaria Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I: lat. beeinflußt?; E: s. lentin, fano  
 lentinswero\* 1, lentiswero\*, ahd., sw. M. (n): nhd. Seitenstechen, Pleuritis; ne. stitches in the side, lumboago; ÜG.: lat. pleurisis Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I: Lbd. lat. pleurisis?; E: s. lentin, swero; W.: mhd. lendeswēr, sw. M., Lendenschmerz  
 lentinwurz\* 3, lentiwurz\*, ahd., st. F. (i)?: nhd. »Lendenwurz«, stumpfläufiger Ampfer; ne. bitter dock; ÜG.: lat. argentina Gl, (tragina) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E: s. lentin, wurz  
 lentiswero\*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. lentinswero\*  
 lentiwurz\*, ahd., st. F. (i)?: Vw.: s. lentiwurz\*  
 \*lento?, ahd., (Adv.): Vw.: s. eli-  
 \*lenton?, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. eli-  
 \*lentotī?, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. eli-  
 \*lenttuom?, ahd., (st. M.) (a), (st. N.) (a): Vw.: s. eli-  
 \*lentunga?, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. eli-  
 lenz\* 5, langez, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Lenz, Frühling; ne. spring (N.) (a season); ÜG.: lat. ver Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E: germ. \*langat, \*langit, Sb., Verlängerung, Lenz, Frühjahr; s. idg. \*dlonghos, \*longhos, Adj., lang, Pk 196, Falk/Torp 361?; W.: nhd. Lenz, M., »Lenz«, Frühling DW 12, 752  
 lenzin 3, langezen\*, lengizin\*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Lenz, Frühling; ne. spring (N.) (a season); ÜG.: lat. ver Gl; Vw.: vgl. as. \*lentin; Q.: Gl (2. Hälfte 8. Jh.); E: s. germ. \*langat, \*langit, Sb., Verlängerung, Lenz, Frühjahr; s. idg. \*dlonghos, \*longhos, Adj., lang, Pk 196, Falk/Torp 361; W.: nhd. Lenzen, M., Frühling, Bestellung des Feldes, DW 12, 757  
 lenzinlīh\* 1, langezenlīh\*, ahd., Adj.: nhd. frühlingshaft, zum Frühling gehörig; ne. springlike; ÜG.: lat. vernalis Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I: Lüs. lat. vernalis?; E: s. lenzin, līh (3)  
 lenzinmānōd\* 6 und häufiger?, langezenmānōd\*, ahd., st. M. (a?): nhd. »Lenzmonat«, März; ne. March; ÜG.: lat. Martius Gl; Vw.: vgl. anfrk. len-tinmānōth; Q.: EV (830-40), Gl; I: Lsch. lat. Martius?; E: s. lenzin, mānōd; W.: s. nhd. Lenzmonat, M., März, DW 12, 758  
 lenzisk\* 3, lenzisc\*, langezisk\*, ahd., Adj.: nhd. frühlingshaft, Frühlings...; ne. springlike, spring...; ÜG.: lat. vernalis N, vernans N, vernificus N; Q.: N (1000); I: Lüs. lat. vernalis?; E: s. lenz  
 lenzo 25, langezo\*, ahd., sw. M. (n): nhd. Frühling, Lenz; ne. spring (N.) (a season); ÜG.: lat. ver Gl, N, vernal N; Q.: Gl (12. Jh.), N (1000); E: s. lenz; W.: mhd. lenze, langez, langeze, sw.

M., Lenz, Frühling; s. nhd. Lenz, M., »Lenz«, DW 12, 752  
 leo, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. lewo  
 lēo (1), ahd., Interj.: Vw.: s. lē  
 lēo (2) 18, lē, hlē, ahd., st. M. (wa): nhd. Grab, Grabhügel, Grabmal; ne. grave (N.), mound, tomb; ÜG.: lat. (acervus) Gl, (agger) Gl, cumulus Urk., (Mausoleum) Gl, memoria Gl, mortuorum dormitorium Gl, titulus Gl, tumulus Gl; Q.: Gl (765), M, ON, PN, Urk; E: s. germ. \*hlaiwa, \*hlaiwam, N., Obdach, Grabhügel, Grab; s. idg. \*kleiuos, Sb., Hügel, Pk 601; vgl. \*klei-, V., neigen, lehnen; W.: mhd. lē, st. M., Hügel  
 leodis, lat.-ahd.? Sb.: Vw.: s. leudis  
 leopardo\*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. lēbartō\*  
 lēpardo\*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. lēbartō\*  
 \*lepfen?, \*lephen?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-  
 lepfil, ahd., st. M. (a): Vw.: s. leffil  
 \*ler?, ahd., Sb.: Vw.: s. gi-  
 lēra 154, ahd., st. F. (ō): nhd. Lehre, Belehrung, Unterricht, Überlieferung, Unterweisung, Teilgebiet der Unterweisung; ne. teaching (N.), lesson, tradition; ÜG.: lat. (cathegeta)? Gl, censura Gl, (consultum) Gl, demonstratio N, disciplina Gl, MNPs, N, (docere) O, doctrina B, Gl, N, NGL, O, RhC, T, doctrix? Gl, dogma Gl, N, exhortatio Gl, fons Gl, instructio Gl, instituta N, instrumentum B, Gl, loquela O, murmur Gl, praecipitum NGL, praedicatio NGL, praeagrum Gl, prosagrum? Gl, quaecumque mandari O, rudimentum? Gl, secta Gl, sermo NGL, traditio Gl, T, über (N.) Gl, verbum N, (via) Gl; Vw.: s. afur-; vgl. as. lēra; Q.: B, Gl (765), MNPs, N, NGL, O, RhC, T; I: Lbd. lat. censura?, disciplina?, doctrina?, dogma?, instructio?, praedicatio?, secta?, traditio?; E: germ. \*laizō, Sb., Lehre; s. idg. \*leis-, Sb., Spur, Furche, Geleise, Pk 671; W.: s. mhd. lēre, st. F., Lehre, Anleitung, Unterweisung, Unterricht; nhd. Lehre, F., Lehre, DW 12, 554  
 \*leranī?, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. gi-  
 lērāri 15, ahd., st. M. (ja): nhd. Lehrer; ne. teacher; ÜG.: lat. cathegeta Gl, doctor B, Gl, NGL, T, (lator) Gl; Vw.: s. ēwūn-; Q.: B (800), Gl (nach 765?), NGL, T; I: Lüs.?, Lbd. lat. doctor; E: s. lēren; W.: mhd. lērare, lērer, st. M., Lehrer; nhd. Lehrer, M., Lehrer DW 12, 570  
 lērarin 2, ahd., st. F. (jō): nhd. Lehrerin; ne. lady teacher; ÜG.: lat. cathegeta Gl, doctrix Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I: Lüs. lat. doctrix?; E: s. lērāri; W.: nhd. Lehrerin, F., Lehrerin, weiblicher Lehrer, DW 12, 572  
 lerboum\*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. lerihboum\*  
 lēren 344, ahd., sw. V. (1a): nhd. lehren, erklären, zeigen, belehren, belehren über; ne. teach, train (V.), explain; ÜG.: lat. admonere Gl, catechizare Gl, catholicus (= reht lērenti) Gl, catus (= gilērit) Gl, commemorare N, constituere Gl, dictare Gl, N, dirigere N, (discere) N, O, disciplinatus (= gilērit) N, disserere Gl, docere B, E, Gl, LB, MF, MH, N, NGL, O, RhC, T, doctus (= gilērit) Gl, NGL, edocere N, educate Gl, erudire B, Gl, MNPs, N, NGL, T, gnarus (= gilērit) Gl, imbuere Gl, informare Gl, instillare auribus N, instituere Gl, instruere B, Gl, N, (meditari) Gl, monere Gl, N, monstrare Gl, N, peritus (= gilērit) Gl, T, (persuadere) N, (praedicare) O, (praedictio) MF, (praefere) N, redarguere Gl, sciens (= gilērit) Gl, scribae (= diu gilēritum des folkes subst.) T, so-phista (= gilērito subst.) Gl, (testari) O, tractare N, tradere Gl, trahere Gl, verax (= wola gilērit) Gl; Vw.: s. bi-, duruh-, gi-, ungilērit\*; vgl. anfrk.

lēren, as. lērian, lēron; Q.: B, BB, E, G, Gl (765), LB, MF, MH, MNPs, N, NGL, O, RB, RhC, T; I: Lbd. lat. docere, erudire, peritus (= gilērit), scriba (= gilērito subst.); E: germ. \*laizjan, sw. V., lehren; s. idg. \*leis-, Sb., Spur, Furche, Geleise, Pk 671; W.: mhd. lēren, sw. V., lernen, kennernen; ne. instruction; ÜG.: lat. doctrina I, T, institutio Gl, materia Gl; Q.: Gl (9. Jh.), I (Ende 8. Jh.), T; I: Lüs. lat. doctrina?; E: s. lēren; W.: mhd. lērunga, st. F., Lehre, Unterricht; nhd. Lehrung, F., Lehren, Lehre, DW 12, 579  
 lerzfuoz\* 1, ahd., st. M. (i): nhd. Klumpfuß; ne. club-foot; ÜG.: lat. scaurus Gl; Q.: Gl (10/11. Jh.); E: s. fuoz; s. germ. \*lerta, Adj., links, link; vgl. idg. \*lerd-, V., krümmen, Pk 679  
 lēs\*, ahd., Interj.: Vw.: s. lēwes\*  
 lesa (1) 11, ahd., sw. F. (n): nhd. ein Kleidungsstück, ein Frauenkleidungsstück; ne. a piece of clothing; ÜG.: lat. gausape Gl, (lisinna) Gl, suppara Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E: s. lisina  
 lesa (2) 4, ahd., sw. F. (n): nhd. Spur, Furche, Falte; ne. furrow (N.), wrinkle (N.); ÜG.: lat. ruga Gl; Q.: Gl (9. Jh.); E: s. germ. \*lisō?, Sb., Falte, Runzel; vgl. idg. \*leis-, Sb., Spur, Furche, Geleise, Pk 671  
 lesan 135, ahd., st. V. (5): nhd. lesen, vorlesen, durchmustern, lesen von, vorlesen, vortragen, er wählen, sammeln; ne. read (V.), read aloud, examine, collect; ÜG.: lat. accipere N, (aedicare) Gl, collectio (= gileran) Gl, colligere Gl, O, T, (intellegere) O, lectitare Gl, N, legere B, Gl, I, MF, N, T, recensere Gl, recitare B, Gl, MF, N, studium (= lesen subst.) Gl; Vw.: s. afurgi-, duruh-, folla-, gi-, ingi-, ir-, üf-, untar-, üz-, üzgi-, üzir-, widar-, zisamane-; vgl. as. lesan; Q.: B, Ch, Gl (765), KV, MF, N, O, T, WB; I: Lbd. lat. lectitare?, legere?, studium (= lesen subst.); E: germ. \*lesan, st. V., sammeln, auflesen; idg. \*les-?, V., sammeln, auflesen, Pk 680; W.: mhd. lesen, st. V., auswählend sammeln, aufheben, an sich nehmen, Weinlese halten, sich versammeln, ausschließen, sich trennen, in Ordnung bringen, in Falten legen, wahrnehmen, erblicken, lesen, vorlesen, als Lehrer vortragen, Messe lesen, sagen, erzählen, berichten, predigen; nhd. lesen, st. V., lesen, DW 12, 774; R.: lesen, Inf. subst.=N.: nhd. wissenschaftliche Untersuchung; ne. scientific research; ÜG.: lat. studium Gl  
 lerihha\* 1, lericha\*, larihha\*, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Lärche; ne. larch; ÜG.: lat. larix Gl; Q.: Gl (11/12. Jh.); E: germ. \*larika, F., Lärche; s. lat. larix; W.: mhd. lerchboum, st. M., Lärche; s. nhd. Lärchenbaum, M., Lärche, DW 12, 201  
 lerihboum\* 6, lorihboum\*, lerboum\*, ahd., st. M. (a): nhd. Lärche; ne. larch; ÜG.: lat. (agaricon) Gl, (cornus) Gl, larix Gl, (terebinthus) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I: z. T. Lw. lat. larix, Lüt. lat. larix; E: s. lariha, boum; W.: mhd. lerchboum, st. M., Lärche; s. nhd. Lärchenbaum, M., Lärche, DW 12, 201  
 lerihha 68, lēricha, lēwerka\*, ahd., sw. F. (n): nhd. Lerche; ne. lark; ÜG.: lat. (acredula) Gl, alauda Gl, (charadrios) Gl, (laudia) Gl, (luscinia) Gl, (philomela) Gl, Scylla? Gl; Vw.: vgl. as. lēwerka; Q.: Gl (9. Jh.); E: germ. \*laiwazakōn, F., Lerche; \*laiwarikō, \*laiwarikō, \*laiwrikō, \*laiwrikō, F., Lerche; W.: mhd. lērche, lērche, lērhe, sw. F., Lerche; nhd. Lerche, F., Lerche, DW 12, 201  
 \*lērit?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. duruh-, gi-, niuwi-, unduruh-, ungi-, lēren  
 \*lēriti?, ahd., (st. F.) (i): Vw.: s. gi-  
 \*lērito?, ahd., (Part. Prät.=Adv.): Vw.: s. gi-  
 lērken\* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. kleben, sich heften, festhängen; ne. stick (V.), adhære; ÜG.: lat. haerere Gl; Q.: Gl (12. Jh.)  
 \*lērlīh?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-  
 lērnē 15, ahd., sw. V. (3): nhd. lernen, erkennen, erforschen, erfragen; ne. learn; ÜG.: lat. colere Gl, discere Gl, NGL, O, T, doctus (= gilernēt) Gl, meditari Gl, tenere (V.) Gl; Vw.: s. fora-, bi-, gi-, redi-, lirnē; Q.: Gl (9. Jh.), KI, NGL, O, T (830); I: Lbd. lat. discrete?; E: germ. \*liznōn, sw. V., lernen; s. idg. \*leis-, Sb., Spur, Furche, Geleise, Pk 671; W.: mhd. lērnē, sw. V., lernen, kennernen; ne. instruction; ÜG.: lat. doctrina I, T, institutio Gl, materia Gl; Q.: Gl (9. Jh.), I (Ende 8. Jh.), T; I: Lüs. lat. doctrina?; E: s. lēren; W.: mhd. lērunga, st. F., Lehre, Unterricht; nhd. Lehrung, F., Lehren, Lehre, DW 12, 579  
 lesariht\* 4, ahd., st. M. (ja): nhd. Sammler, Leser, Winzer, Vorleser; ne. collector, picker, vinedresser; ÜG.: lat. lector Gl, psalmista Gl, vindemiatore Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I: Lüs. lat. lector, Lbd. lat. psalmista, vindemiatore?; E: s. lesen; W.: mhd. lēsare, lēser, st. M., Leser, Vorleser, Weinleser; nhd. Leser, M., Leser, der da liest, DW 12, 787  
 lesariht\* 1, ahd., st. F. (i): nhd. Leseregel, Satzbau, Satzkonstruktion; ne. reading order, word order; ÜG.: lat. constructio NGL; Q.: NGL (2. Vt. 11. Jh.); I: Lüt. lat. ordo verborum?; E: s. lesen, riht  
 lesatuoh\* 1, ahd., st. N. (a) (?): nhd. ein Kleidungsstoff; ne. a cloth, material of clothing; ÜG.: lat. (lisinna) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I: lat. beeinflusst?; E: s. lesa (1), tuoh  
 lesk\* 1, lesc, ahd., st. F. (i)?: nhd. Liesch; ne. cattail (a grass); ÜG.: lat. scirpus Gl; Q.: Gl (13. Jh.)  
 lēska\* 1, lēsca\*, ahd.? st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Liesch; ne. cattail (a grass); ÜG.: lat. (papyrus) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I: Lbd. lat. papyrus?  
 \*leskan?, \*lescan?, ahd., st. V. (3b): Vw.: s. ir-; vgl. as. leskan

\*maitare?, lat.-lang., (V.): Vw.: s. ga-  
makedisk\*, makedisc\*, ahd., Adj.: Vw.: s. maze-  
disk\*  
mäl (1) 13, ahd., st. N. (a): nhd. Mal, Zeitpunkt,  
Zeit, Punkt, Fleck, Fleckchen, Pünktchen; ne.  
mark (N.), date (N.), point (N.), spot (N.); ÜG.:  
lat. (apex) Gl, postea (= zi anderemo mälē) N,  
tempus (N.) (1) N, ter (= zi drīm mälum) N,  
vicias N; Vw.: s. ana-, blah, frist, hant, ita, lih,  
louft-, skriti; Q.: Gl, N (1000); E.: germ. \*mēla,  
\*mēlam, N., Mal, Fleck; vgl. idg. \*mel- (6), Adj.,  
Sb., V., dunkel, schmutzig, Schmutz, beschmutzen,  
Pk 720; W.: mhd. mäl, st. N., Zeichen, Merkmal,  
Fleck, Zeitpunkt, Mal; nhd. Mal, N., Mal, Zeit-  
punkt, bestimmter Zeitteil in welchem ein Ereignis  
eintritt, DW 12, 1496; R.: zi anderemo mälē: nhd.  
später; ne. later; ÜG.: lat. postea N; R.: zi demu-  
mälē: nhd. damals; ne. then; R.: zi drīm mälum:  
nhd. dreimal; ne. three times; ÜG.: lat. ter N; R.:  
zi einizēm mälum: nhd. zu wiederholten Malen;  
ne. repetitiously; R.: io zi iogilihemo mälē: nhd.  
jedesmal; ne. every time; R.: nū zi mälē: nhd.  
jetzt, für jetzt; ne. now  
\*mäl (2)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ita-  
\*mäl (3)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-  
malaha 21, ahd., st. F. (ö): nhd. Tasche, Ranzen,  
Sack, Quersack, Reisetasche; ne. bag (N.), knapsack;  
ÜG.: lat. averta Gl, cassidile Gl?, mantica  
Gl, pera Gl, O, sitarchia Gl, sportella Gl, zaberba  
Gl; Vw.: vgl. as. malaha; Q.: Gl (790), O; E.: s.  
germ. \*malha, Sb., Ledersack; idg. \*molko-?, Sb.,  
Sack, Tasche, Pk 747  
malan 13, ahd., st. V. (6): nhd. mahlen, reiben,  
zerstoßen, zerstampfen; ne. rub (V.), grind (V.),  
smash (V.); ÜG.: lat. (communire) N, commolare  
Gl, frangere Gl, frangere saxo Gl, minuere Gl,  
molere Gl, N, T; Vw.: s. fir, zisamane-; vgl. as.  
malan; Q.: Gl, N, PN, T (830); E.: germ. \*malan,  
st. V., mahlen; idg. \*mel- (1), V., schlagen, mah-  
len, zermalmen, Pk 716; W.: mhd. maln, malen, st.  
V., mahlen; nhd. s. mahlen, sw. V., mahlen, DW  
12, 1454  
mäläri 9, ahd., st. M. (ja): nhd. Maler; ne. pain-  
ter; ÜG.: lat. (animator) Gl, (circulator) Gl, (pig-  
mentarius) Gl, pictor Gl; Vw.: vgl. as. mälari; Q.:  
Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. pictor; E.: s. mälēn,  
mälön; W.: mhd. mälere, mäler, mäler, st. M.,  
Maler; nhd. Maler, M., Maler, DW 12, 1506  
maldra\* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Mal-  
ter; ne. measure of grain; Vw.: s. maltar\*; Q.: Urk  
(761); E.: s. maltar  
maldrum 9 und häufiger?, lat.-ahd.?, N.: nhd.  
Malter; ne. measure of grain; Q.: Gl, Urk (761);  
E.: s. maltar  
mälēn\* 22, ahd., sw. V. (3): nhd. malen, darstellen,  
abbilden, bemalen; ne. paint (V.), picture  
(V.); ÜG.: lat. aulaea (= gimalēt umbihang) Gl,  
compingere Gl, depingere Gl, N, distinguere? Gl,  
illinere Gl, (ludere) Gl, pingere Gl; Vw.: s. gi-  
\*ungimälēt?, mälēn\*; Q.: Gl, O (863-71); E.: germ.  
\*mēlēn, sw. V., malen; vgl. idg. \*mel- (6), Adj.,  
Sb., V., dunkel, schmutzig, Schmutz, beschmutzen,  
Pk 720; W.: s. mhd. mälēn, sw. V., ein Mal machen,  
ein Zeichen machen, malen; s. nhd. malen,  
sw. V., malen, DW 12, 1500  
\*mälöt?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-  
\*ungi-, mälēn  
malta 20, ahd., st. F. (ö), sw. F. (n): nhd. Melde;  
ne. orache; ÜG.: lat. atriplex Gl, beta Gl, mercurialis  
Gl; Vw.: s. skoz-, melta; Q.: Gl (11. Jh.); E.:  
germ. \*meldō, \*meldōn, F., Melde; s. idg.  
\*meldh-, V., schlagen, mahlen, zermalmen, Pk 719;  
vgl. \*mel- (1), V., schlagen, mahlen, zermalmen;  
W.: nhd. Melde, F., Melde, DW 12, 1991  
maltar\* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Malter, Hohlmaß;  
ne. measure of grain; ÜG.: lat. (maldrum) Gl;  
Vw.: s. maldra\*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ.  
\*maldra, \*maldraz, M., Mahlmaß, Malter; vgl. idg.  
\*mel- (1), V., zermalmen, schlagen, mahlen, Pk  
716; W.: mhd. malter, malder, st. N., ein Getreide-  
maß, Malter, eine gewisse Zahl, Mahllohn; nhd.  
s. Malter, N., M., Malter, Getreidemaß, Holzmaß,  
Zahlmaß, DW 12, 1511  
\*maltarius?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Malter; ne.  
measure of grain; Q.: Urk; E.: s. maltar\*

\*mälī?, ahd., st. F. (i): Vw.: s. ana-, skriti-  
\*mälida?, ahd., (st. F.) (ö): Vw.: s. ana-  
\*mälidi?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. gi-  
\*mälig?, ahd., (Adj.): Vw.: s. frist-  
mälizzen\* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. ausführen;  
ne. accomplish; ÜG.: lat. (ducere) N; Q.: N  
(1000); E.: s. mälēn, mälōn  
mälizzi 5, ahd., st. N. (ja): nhd. Farbe, Schminke,  
Schein, Gemälde, Malfarbe, bunt Gemaltes; ne.  
paint (N.), appearance, painting (N.); ÜG.: lat.  
\*mēlam, N., Mal, Fleck; vgl. idg. \*mel- (6), Adj.,  
Sb., V., dunkel, schmutzig, Schmutz, beschmutzen,  
Pk 720; W.: mhd. mäl, st. N., Zeichen, Merkmal,  
Fleck, Zeitpunkt, Mal; nhd. Mal, N., Mal, Zeit-  
punkt, bestimmter Zeitteil in welchem ein Ereignis  
eintritt, DW 12, 1496; R.: zi anderemo mälē: nhd.  
später; ne. later; ÜG.: lat. postea N; R.: zi demu-  
mälē: nhd. damals; ne. then; R.: zi drīm mälum:  
nhd. dreimal; ne. three times; ÜG.: lat. ter N; R.:  
zi einizēm mälum: nhd. zu wiederholten Malen;  
ne. repetitiously; R.: io zi iogilihemo mälē: nhd.  
jedesmal; ne. every time; R.: nū zi mälē: nhd.  
jetzt, für jetzt; ne. now  
\*mäl (2)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. ita-  
\*mäl (3)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. gi-  
malaha 21, ahd., st. F. (ö): nhd. Tasche, Ranzen,  
Sack, Quersack, Reisetasche; ne. bag (N.), knapsack;  
ÜG.: lat. averta Gl, cassidile Gl?, mantica  
Gl, pera Gl, O, sitarchia Gl, sportella Gl, zaberba  
Gl; Vw.: vgl. as. malaha; Q.: Gl (790), O; E.: s.  
germ. \*malha, Sb., Ledersack; idg. \*molko-?, Sb.,  
Sack, Tasche, Pk 747  
malan 13, ahd., st. V. (6): nhd. mahlen, reiben,  
zerstoßen, zerstampfen; ne. rub (V.), grind (V.),  
smash (V.); ÜG.: lat. (communire) N, commolare  
Gl, frangere Gl, frangere saxo Gl, minuere Gl,  
molere Gl, N, T; Vw.: s. fir, zisamane-; vgl. as.  
malan; Q.: Gl, N, PN, T (830); E.: germ. \*malan,  
st. V., mahlen; idg. \*mel- (1), V., schlagen, mah-  
len, zermalmen, Pk 716; W.: mhd. maln, malen, st.  
V., mahlen; nhd. s. mahlen, sw. V., mahlen, DW  
12, 1454  
mäläri 9, ahd., st. M. (ja): nhd. Maler; ne. pain-  
ter; ÜG.: lat. (animator) Gl, (circulator) Gl, (pig-  
mentarius) Gl, pictor Gl; Vw.: vgl. as. mälari; Q.:  
Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. pictor; E.: s. mälēn,  
mälön; W.: mhd. mälere, mäler, mäler, st. M.,  
Maler; nhd. Maler, M., Maler, DW 12, 1506  
maldra\* 1 und häufiger?, lat.-ahd.?, F.: nhd. Mal-  
ter; ne. measure of grain; Vw.: s. maltar\*; Q.: Urk  
(761); E.: s. maltar  
maldrum 9 und häufiger?, lat.-ahd.?, N.: nhd.  
Malter; ne. measure of grain; Q.: Gl, Urk (761);  
E.: s. maltar  
mälēn\* 22, ahd., sw. V. (3): nhd. malen, darstellen,  
abbilden, bemalen; ne. paint (V.), picture  
(V.); ÜG.: lat. aulaea (= gimalēt umbihang) Gl,  
compingere Gl, depingere Gl, N, distinguere? Gl,  
illinere Gl, (ludere) Gl, pingere Gl; Vw.: s. gi-  
\*ungimälēt?, mälēn\*; Q.: Gl, O (863-71); E.: germ.  
\*mēlēn, sw. V., malen; vgl. idg. \*mel- (6), Adj.,  
Sb., V., dunkel, schmutzig, Schmutz, beschmutzen,  
Pk 720; W.: s. mhd. mälēn, sw. V., ein Mal machen,  
ein Zeichen machen, malen; s. nhd. malen,  
sw. V., malen, DW 12, 1500  
\*mälöt?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-  
\*ungi-, mälēn  
malta 20, ahd., st. F. (ö), sw. F. (n): nhd. Melde;  
ne. orache; ÜG.: lat. atriplex Gl, beta Gl, mercurialis  
Gl; Vw.: s. skoz-, melta; Q.: Gl (11. Jh.); E.:  
germ. \*meldō, \*meldōn, F., Melde; s. idg.  
\*meldh-, V., schlagen, mahlen, zermalmen, Pk 719;  
vgl. \*mel- (1), V., schlagen, mahlen, zermalmen;  
W.: nhd. Melde, F., Melde, DW 12, 1991  
maltar\* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Malter, Hohlmaß;  
ne. measure of grain; ÜG.: lat. (maldrum) Gl;  
Vw.: s. maldra\*; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. germ.  
\*maldra, \*maldraz, M., Mahlmaß, Malter; vgl. idg.  
\*mel- (1), V., zermalmen, schlagen, mahlen, Pk  
716; W.: mhd. malter, malder, st. N., ein Getreide-  
maß, Malter, eine gewisse Zahl, Mahllohn; nhd.  
s. Malter, N., M., Malter, Getreidemaß, Holzmaß,  
Zahlmaß, DW 12, 1511  
\*maltarius?, lat.-ahd.?, M.: nhd. Malter; ne.  
measure of grain; Q.: Urk; E.: s. maltar\*

skif-, spräh-, suntar-, swester-, trüt-, urwerk-,  
 wart-, wazzar-, weralt-, werk-, wīg-, wingart-, zim-  
 bar-, zins-, lang. man; vgl. anfrk. man. as. man  
 Q.: APs, B, BB, BR, Ch, DH, E, FB, FP, FT, G,  
 GA, Gl (765), Hi (1. Hälfte 8. Jh., 8. Jh.), I,  
 KG, L, LB, LF, M, MB, MF, MH, MNPs, N,  
 NGL, O, P, PFB, PG, Ph, PT, RB, RhC, StE, T,  
 TC, TSp, W, WB, WK; I.: Lbd. lat. homo?  
 anima?; caro?, christianus?; discipulus?; E: germ.  
 \*manna, mannaz, M., Mann, m-Rune; idg. \*manus  
 \*monus, M., Mann, Mensch, Pk 700?; \*men- (3)  
 V., denken, Pk 726?; W.: mhd. man, st. M.  
 (athem). Mensch, Mensch männlichen Geschlechts  
 in gereiftem Alter, Mann, Ehemann, Sohn, Dienst-  
 mann, Diener, Lehnsmann; nhd. Mann, M., Mann  
 DW 12, 1553; R.: bī man: nhd. Mann für Mann  
 ne. all.; R.: heidan man: nhd. Heide (M.); ne.  
 heathen (M.); R.: man bī man: nhd. Mann für  
 Mann; ne. all.; R.: zi man werden: nhd. geboren  
 werden; ne. be born

\*man, lang., st. M.: nhd. nhd. Mann; ne. man  
 Vw.: s. hari, kastil-, walde-, ahd. man  
**mana** (1) 20, ahd. st. F. (ö), sw. F. (n): nhd.  
 Mähne; ne. mane, neck; ÜG.: lat. capronae Gl.  
 conus Gl. (fibra) Gl. iuba Gl. torus Gl.; Q.: G.  
 (10. Jh.); E.: germ. \*manō, F., Mähne; vgl. idg.  
 \*mono-, Sb., Nacken, Hals, Schmuck, P 748.  
 \*men- (1)?, V., ragen, emporragen; W.: mhd. man.  
 mane, st. F., st. M., sw. M., Mähne; nhd. Mähne,  
 F., Mähne, DW 12, 1461

\**mana* (2)?, ahd., (sw. F.) (n): Vw.: s. fir-  
*manaberga*\* 5, *manabirga*\*, ahd., st. F. (ō), sw. F.  
 (n): nhd. Gitter, Gestell, Schutzvorrichtung; ne.  
 bars; ÜG.: lat. cancelli Gl, (latus) (N.) Gl,  
 (pinnaculum) Gl; Q: Gl (Ende 8. Jh.); E: s. man,  
 bergen  
*manabirga*\* ahd. st. F. (5)

**manabirga\***, ahd., st. F. (ð), sw. F. (n): Vw.: s.  
**manaberga\***  
**manabizzo\*** 1, manbizzo\*, ahd., sw. M. (n): nhd.  
Menschenfresser; ne. man eater; ÜG: lat. (ambro)  
Gl; Q: Gl (10. Jh.); I: lat. beeinflußt?; E: s.  
man\_bizzo (1)

**manag** 528, manīg, ahd., Pron.-Adj.: nhd. manch, viel zahlreich, zahlvoller.

viel, zahlreich, zahllos, lang, groß, mancherlei; ne-  
some, much, many; UG: lat. abundans N, (ali-  
quantus) Gl, complices T, copiosus Gl, creber N,  
(diversus) N, frequens Gl, innumerabilis N, in-  
numerus N, (mille) N, NGl, (millesimus) N, mul-  
tifarie (= managen kwitin) Gl, multifarie (= ma-  
nagem rahhom) Gl, (multiplex) N, multiplicare (=  
manage tuon) N, (multitudo) N, O, multus B, C,  
Gl, I, KG, MF, MH, MNp, N, NGl, G

(nonnullus) Gl, omnis MF, plerique GL, plurimi Gl, plus B, N, T, quanti (= wio manage) B, Gl, N, T, quantislibet (= mit sō managen) Gl, qui-cumque (= swōio manage) N, quot (= sō manage) Gl, quot (= wio manage) N, T, quotquot (= sō manage) T, tantisper (= after sō managen) Gl, tanti (= sō manage) Gl, N, T, tot (= sō manag) N, T, totidem (= sama manage) Gl, N, totidem (= sō manag) Gl, *(tunc)*

so manage) Gl, (tura) O, (varietas) N, varii (= manage) N, Ph; Vw.: s. eban-, eddes-, \*mez-, un-, unmez-; vgl. anfrk. manag, as. manag; Q: B, BB, C, DH, FB, G, GA, Gl (765), I, KG (8. Jh.?), LB, MB, MF, MH, MNPs, N, NGI, O, Ph, PN, RB, T, W, WB; E: germ. \*managa, \*managaz, Adj., manch, viel; idg. \*menegh-, Adj., V., reichlich, viel, geben, P 730; W: mhd. manec, manic, menic, Adj., viel, manch, vielfach, vielgestaltig; nhd. manch, Pron.-Adj., manch, DW 12, 1524; R: manage: nhd. mehrere; ne. some; R:

sama manage: nhd. ebenso viele; ne. equally many; ÜG.: lat. totidem Gl; R.: sō manage: nhd. so viele; ne. so many; ÜG.: lat. tanti Gl; R.: wio manage: nhd. wie viele; ne. how many; ÜG.: lat. quanti Gl

**managdähtig\*** 1. manigdähtig\*, ahd., Adj.: nhd. »vielbedenkend«, vieles bedenkend; ne. thinking a lot; ÜG: lat. multa videns et considerans N; Q: N (1000); I: Lüt. lat. multividus?, Lüs. lat. multa considerans?; E: s. manag, denken\*

**managfalt\*** 64 und häufiger, ahd., Adj.: nhd. *mannigfaltig*, *mannigfach*, viel, verschieden, vielfach, vielerlei, vielfältig, groß, lang; ne. *manifold*, various, much, different; ÜG.: lat. *frequens* Gl, *largus* Gl, (*multiloquium*) O, *multiplex?* Gl, MF, *multus* O, *tantus* O, *varius* MF; Vw.: vgl. anfrk. *managfald*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), MF (Ende 8. Jh.), N, O; I: LüS. lat *multiplex?*; E: s. *manag*; s. germ. \**falda*, \**faldaz*, Adj., fältig, fach; \**falpa?*, \**falbaz*, Adj., fältig; vgl. idg. \**pel-*(3a), V, falten, Pk 802; W: mhd. *manecvalt*, Adj., *mannigfältig*, *vielfältig*, *zahlreich*, groß, *vielgestaltig*, verschiedenartig, ungleich, unbeständig; mhd. *mannigfalt*, Adj., Adv., *mannigfältig*, von *mancher* Art und Erscheinung, *mancherlei* Form habend, DW 12, 1588; R: *managfalt* werden: nhd. bekannt werden, sich verbreiten; ne. become known, spread (V.)

**managfalten\*** 3, ahd., sw. V. (1a): nhd. vervielfältigen, vermehren, ausbreiten; ne. multiply, propagate; ÜG: lat. multiplicare I, MF, MNPs; Vw.: vgl. anfrk. managfalden; Q: I (Ende 8. Jh.), MF, MNPs; I: Lüs. lat. multiplicare?; E.: s. managfalt; W.: mhd. manecvalten, sw. V., vervielfältigen, bunt zusammensetzen, sich unbeständig zeigen; nhd. mannigfalten, sw. V., mannigfalt machen, vervielfältigen, DW 12, 1589

**managfaltī\*** 15, manīgfaltī, ahd., st. F. (i): nhd. Mannigfaltigkeit, Vielfalt, Menge, Vermehrung, Vielzahl, Vervielfältigung; ne. variety, multiplicity; ÜG.: lat. affluentia Gl, densitas Gl, (diversitas) Gl, multiplicatio N, NGl, multitudo N, numerositas Gl, quantitas N, seges Gl, turba N; Q: Gl (9. Jh.), N, NGl; I: Lüs. lat. multiplicatio?; E: s. managfalt; W: mhd. manegvalte, st. F., Vielfältigkeit; nhd. Mannigfalt, F., Mannigfaltigkeit, manigfaltige Art DW 12 1589

**managfalti\*** 20, manigfalti, ahd., Adj.: nhd. manigfältig, mannigfach, verschieden, viel, vielfältig, groß; ne. manifold; UG: lat. multifidus N, multiplex N, permultus N; Q: N (1000), Ph; I: Lüs. lat multiplex?; E: s. managfalt

managfältig\* 7, manigfältig, ahd., Adj.: nhd. manigfältig, mannigfach, zahllos, häufig, reichlich, vielfältig; ne. manifold, countless; UG: lat. frequens Gl, largus Gl, multifarius Gl, multiplex N; Q: Gl (10. Jh.), N; I: Lüt lat multiplex?; E: s. managfält; W: mhd. manecvaltec, Adj., mannigfältig, vielfältig, ungleich, unbeständig; nhd. mannigfältig, Adj., (Adv.), mannigfalt, mannigfältig, DW 12, 1589

**managfaltigI\*** 1. manigfaltigI\*, ahd., st. F. (i): mhd. Mannigfältigkeit, Menge; ne. variety, multiplicity; ÜG: lat. *densitas* GI; Q: GI (11./12. Jh.); L: LüS. lat. multiplicatio; Et: *manegfaltig*\*

\* LüS. lat. multiplicatio?; E.: s. manigfaltig\*  
**managfaltigo\*** 1, manīgfaltīgo\*, ahd., Adv.: nhd.  
vielfach; ne. in many cases; UG.: lat. late GI; Q.:  
GI (10. Jh.); I.: LüS. lat. multipliciter?; E.: s. ma-  
nigfaltig; W.: vgl. mhd. manecvaltec, Adj., mannig-  
faltig, vielfältig, ungleich, unbeständig; nhd. man-  
igfaltig, Adj., Adv., mannigfalt, mannigfaltig, DW  
2, 1589

**managfaltlīh\***, **manīgfaltlīh\***, ahd., Adj.: nhd. *mannigfaltig*, *mannigfach*, *zahllös*, auf *mannigfache Weise*; ne. *manifold*, *countless*; ÜG.: lat. (*multifarius*) Gl; Vw.: vgl. anfrk. *managfaldlīk*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. *multiplex?*; E.: s. *managfalt*, līh (3)

managfaltlīhho\* 1, managfaltlīcho\*, ahd., Adv.: nhd. mannigfaltig, auf mannigfache Weise; ne. variously; UG.. lat. (*multifarius*) Gl; Vw.: vgl. anfrk. managfaldlīko; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. multipliciter?; E.: s. managfalt, līh (3); W.: mhd. manecvaltecliche, Adv., auf vielfältige Weise; nhd. (äl.) mannigfaltiglich, Adv., »mannigfaltiglich«, DW 12. 1591

**managfalto\*** 11, manīgfalto, ahd., Adv.: nhd. manningfaltig, manningfach, vielfach, auf manningfache Weise, vielfältig, verschiedenartig, viel, vielerlei; ne. in many cases; ÜG.: lat. (multifarius) Gl, multipliciter N, (late) Gl, pluraliter Gl; Q.: Gl, N, O (863-71); I.: Lüs. lat. multipliciter?; E.: s. managfalt; W.: vgl. nhd. manningfalt, Adj., Adv., von mancher Art und Erscheinung, mancherlei Form habend, DW 12, 1588

**managfältön\*** 14, manīgfaltōn\*, ahd., sw. V. (2): nhd. vervielfältigen, vermehren, groß werden lassen; ne. multiply, propagate; ÜG.: lat. augere N, multiplicare N, multipliciter (= gimanagfaltōt) Gl; Vw.: s. gi.; vgl. anfrk. managfalden; Q.: Gl (nach 765?); N; I.: Lüs. lat. multiplicare?; E.: s. managfalt; W.: s. mhd. manecvalten, sw. V., vervielfältigen, sich unbeständig zeigen (intr.); s. nhd. manigfalten, sw. V., mannigfalt machen, vervielfältigen, DW 12, 1589

**managfarawilīh\*** 1, manīgfarawilīh\*, ahd., Adj.: nhd. vielfarbig, bunt; ne. multicoloured; ÜG.: lat. multicolor GL; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. multicolor; E.: s. manag, farawi, līh (3)

**managflahtig\*** 3, ahd., Adj.: nhd. *mannigfach*; ne. *manifold*; UG.: lat. (*flexuosus*) Gl, (*milleformis*) Gl, *multimodus* Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I: Lüt. lat. *multiplex?*; E: s. *manag*, *flehtan*?

**managī** 231, **managīn**, **menigī**, ahd., st. F. (1):

nhd. Menge, Fülle, Vielheit, Schar (F.) (1). An-

zahl; ne. crowd (N.), variety, multitude; UG.: lat. agmen Gl, ala Gl, caterva Gl, chorus N, classis (= skifo managi) Gl, cohors Gl, (coitus) N, (comitatus) N, (concilium) N, (congregatio) Gl, N, (eccllesia) N, frequentia Gl, N, frutex Gl, legio Gl, T, longus ordo N, manus Gl, milia N, multiplicatio (= managi mahhunga) NGl, multitudo B, Gl, MH, N, NGl, O, T, (multus) N, NGl, O, (numerus) N, phalanx Gl, pluralitas I, (populus) (M.) N, (synagoga) N, turba Gl, MF, O, T, (vis) N, vulgus Gl; Vw.: s. dorf-, kor-, liut-, skif-, üf-, un-, weralt-; vgl. anfrk. menigi; Q.: B, G, Gl (765), I, M, MF, MH, N, NGl, O, T; E.: s. manag; W.: mhd. menige, st. F., Ausmaß; nhd. Menge, F., Menge, DW 12, 2006

**managīn**, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. managī

managiron\* 4, ahd., Pron.-Adj.; nhd. viele, mehr, eine Menge; ne. many, more; UG.: lat. plures T; Q.: T (830); I: Lüs. lat. plures; E.: s. manag  
managknorzig\* 1, ahd., Adj.; nhd. vielknötig; ne.

with many nodes; ÜG.: lat. multinodus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. multinodus; E.: s. manag,

\***managluomen**, ahd., (sw. V.) (1a): Vw.: s. gi-  
**managmähhunga\*** 1, manīgmähunga, managmähunga\*, ahd., st. F. (ö): nhd. Vervielfältigung, Vermehrung; ne. multiplication, propagation; UG.:

fundere Gl, perluere Gl, pluere N, rigare Gl, N, sudare Gl, tingere Gl; Vw.: s. bi-, duruh-, gi-; Q: BR (8. Jh.?), Gl, N, NGL, O; E: s. naz; W: mhd. netzen, sw. V., netzen (tr.), benetzen (tr.), pissen (intr.); nhd. netzen, sw. V., netzen, nassen, DW 13, 640

\*nezzzen (2)?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. bi-nezzi 50, ahd., st. N. (ja): nhd. Netz; ne. net (N.); ÜG: lat. (adeps) Gl, barsa? Gl, (intestina) Gl, laqueus N, macula Gl, (panthera) Gl, plaga (F.) (2) Gl, (renunculus) Gl, rete Gl, O, T, reticulum Gl, N, reticulum Gl, sagena Gl, sinuosa? Gl, tendicula Gl; Vw.: s. fliog-, hār-, kelh-, kleba-, muggi-, seo-, smero-, zugi-; vgl. as. netti; Q: Gl (Ende 8. Jh.), N, O, T; I: lat. beeinflußt?; E: germ. \*natja, \*natjam, N., Netz; s. idg. \*ned- (1), V., drehen, knoten, knüpfen, Pk 759; W: mhd. netze, st. N., Netz; nhd. Netz, N., Netz, DW 13, 635

nezzida\*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. nazzida\*

nezzila 48, ahd., sw. F. (n): nhd. Nessel, Brennessel; ne. nettle (N.); ÜG: lat. acaliphe Gl, acatum? Gl, embanum? Gl, enibanum? Gl, urtica Gl, urtica maior Gl; Vw.: s. eittar-, grōz-, habar-; vgl. as. netila; Q: Gl (9. Jh.); E: germ. \*natilōn, F., Nessel; s. idg. \*ned- (1), V., drehen, knoten, knüpfen, Pk 759; W: s. mhd. nezzel, sw. F., Nessel; nhd. Nessel, F., Nessel, DW 13, 618

nezzilī (1), ahd., st. N. (a): Vw.: s. nezzilī (1) nezzilī (2), ahd., st. N. (a)?: Vw.: s. nezzilī (2) nezzilī (1) 10, nezzilī, ahd., st. N. (a): nhd. Netzlein, kleines Netz; ne. little net; ÜG: lat. retiaculum Gl, reticulum Gl, (retinaculum) Gl; Vw.: vgl. as. netili; Q: Gl (Ende 8. Jh.); I: Lūs. lat. reticulum?; E: s. nezzi; W: mhd. netzelin, st. N., kleines Netz; nhd. Netzlein, Netzel, N., »Netzlein«, kleines Netz, DW 13, 643

nezzilī\* (2) 2, nezzilī\*, ahd., st. N. (a)?: nhd. Brennessel; ne. stinging-nettle; ÜG: lat. acaliphe Gl; Q: Gl (12. Jh.); E: s. nezzila

nezzilsāmo\* 6, ahd., sw. M. (n): nhd. Nesselsamen; ne. nettle-seed; ÜG: lat. acantum Gl, (ardevia) Gl; Q: Gl (10. Jh.); I: lat. beeinflußt?; E: s. nezzila, sāmo; W: nhd. Nesselsame, M., »Nesselsame«, Nesselsamen, DW 13, 620

nezzilwurz\* 5, ahd., st. F. (i): nhd. »Nesselwurz«, Brennessel, Frauenhaar?; ne. maidenhair?, stinging-nettle; ÜG: lat. adianthus Gl, gelisia Gl; Q: Gl (13. Jh.); I: lat. beeinflußt?; E: s. nezzila, wurz; W: nhd. Nesselwurz, F., Nesselwurzel, DW 13, 621

nezzismero 10, ahd., st. N. (wa): nhd. »Netzfett«, Darmnetz; ne. fat of the peritoneum, peritoneum; ÜG: lat. (reticulum) Gl, reticulum iecoris Gl; Q: Gl (11. Jh.); I: Lüt. lat. reticulum?; E: s. nezzi, smero

nezziwurz\* 11, nessiwurz\*, ahd., st. F. (i): nhd. Große Brennessel; ne. stinging-nettle; ÜG: lat. (elleborum) Gl, gelisia Gl, sprintilla Gl; Q: Gl (11. Jh.); E: s. nezzila, wurz

ni 4542, ne, ahd., Konj., Negationspartikel: nhd. nein, nicht, daß nicht, und nicht, aber nicht, es sei denn daß, wenn nicht, damit nicht, daß; ne. no, not, if not, that (Konj.); ÜG: lat. ne (2) APs, B, FP, Gl, GP, I, MF, MH, N, NGL, O, PG, T, WK, nec Gl, I, N, NGL, O, T, necdum (= noh ... ni) I, (necnon) Gl, (negare) O, nemo (= ni ioman) I, O, nemo (= ni man) O, nemo (= nioman) B, Gl, MF, MH, N, NGL, T, W, nequaquam (= nio in altare) T, neque B, E, Gl, I, MF, MNPs, N, NGL, O, T, nequire (= ni mugan) OG, nescire (= ni kunnan) OG, nescire (= ni wizzan) Gl, N, NGL, Nebel erfüllen, DW 13, 485

\*nibuli?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. fir-

\*nibulit?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. fir-nibulen?

nīd 42, ahd., st. M. (a): nhd. Feindschaft, Haß, Zorn, Bosheit, Schlechtheit, Neid; ne. hostility, hate (N.), anger (N.), badness, envy (N.); ÜG: lat. credulitas Gl, discidium Gl, iniquitas Gl, MF, inadvertia Gl, invidia Gl, N, NGL, (ira) WK, livor N, nequitia Gl, odium LB, MF, rancor Gl, zelus MF; Vw.: vgl. as. nīth; Q: FB, Gl (765), Hi (1. Hälfte 8. Jh.?), 8. Jh.), I, JB, KG, L, LB, LF, LN (?), LS, M, MB, MF, MH, MNPs, MNPsA, N, NGL, O, OG, PfB, PG, Ph, Psb, PT, RB, RhC, SG, StE, T, TC, TSp, W, WB, WK, WS; E: germ. \*ne, Negationspartikel, Adv., nicht; \*ni, Konj., daß nicht, nicht; idg. \*nē (1), Konj., Negationspartikel, nicht, Pk 757; W: s. mhd. ne, Negationspartikel, nicht; R: ni diu min: nhd. nichtsdestoweniger, nicht minder; ne. nevertheless; R: ni des diu min: nhd. nichtsdestoweniger, nicht minder; ne. nevertheless; R: inu ni: nhd. etwa nicht; ne. not; ÜG: lat. nonne APs, Gl, N, O, T, numquam Gl, MF, N, NGL, T, numquid T; R: ni ... borawegiro: nhd. überhaupt nicht; ne. not at all; R: ni ... io: nhd. niemals; ne. at no time; R: jū ni: nhd. nicht mehr; ne. not; R: ni jū: nhd. nicht mehr; ne. not any more; R: ni ... na: nhd. nicht, etwa nicht, ja nicht, doch nicht; ne. not any more; R: nalles ... ni: nhd. es sei denn daß; ne. unless; R: niowiht ... ni: nhd. wenn nur nicht; ne. if only not; R: ni ... noh: nhd. weder ... noch; ne. neither ... nor; R: non ni ... ni: nhd. weder ... noch; ne. neither ... nor; R: ni ... noh: nhd. weder ... noch; ne. neither ... nor; R: ni ... noh: nhd. nicht einmal; ne. not even; R: noh ... ni: nhd. nicht einmal; ne. not even; R: noh ... ni: nhd. etwa; R: noh sār ... ni: nhd. noch nicht einmal; ne. not even; R: ni sī: nhd. es sei denn, wenn nicht, sofern nicht, außer, außer daß, ausgenommen, nur; ne. unless; R: ni troffen: nhd. überhaupt nichts; ne. nothing at all

\*nibani?, ahd., Konj.: Vw.: vgl. anfrk. novan, as. newan

\*nibandoh?, ahd., Konj.: Vw.: vgl. anfrk. novantho

nibū\* 327, naba\*, nuba\*, nibe\*, ahd., Konj.: nhd.

nur, außer, sondern (Konj.), aber, außer wenn, es

sei denn, wenn nicht, so daß nicht, daß, so daß,

daß nicht; ne. just (Konj.), except (Konj.), but;

ÜG: lat. alioquin (= nibu halt) T, immo (= nibu mēr) NGL, magis (= nibu mēr) N, (nec) Gl, nisi I, MF, T, WK, non Gl, (non) T, non iam Gl,

nonne T, quin Gl, N, quin immo (= nibu mēr) Gl, quominus Gl, sed I, MF, N, NGL, T, si non I, (ut) Gl, vero N, verum N; Q: BR (8. Jh.?), G, Gl, I, MF, MNPs, MNPsA, N, NGL, O, Psb, T, WB, WK; E: s. ni, ibu

nibulen\* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. verdunkeln,

vernebeln, sich verfinstern; ne. darken; ÜG: lat.

caligare Gl, conivere Gl; Vw.: s. fir-, firbulit\*,

Q: Gl (1. Vt. 9. Jh.); E: s. germ. \*nibula, \*ni-

bulaz, \*nebula, \*nebulaz, M., Nebel; idg. \*enebh-

(2), \*nebhelā, Sb., Nebel, Wolke, Pk 315; W:

mhd. nibelen, nēbeln, sw. V., nebelig machen

(tr.), nebelig sein (intr.), nebelig werden (intr.);

nhd. nibeln, nibeln, st. V., neblicht sein, mit

Nebel erfüllen, DW 13, 485

ken, -sukken, -trīban, -trīfan, \*-wagōn, -wallōn, -welzen, -werfan, -ziohan; vgl. anfrk. nither, as. nītar; Q: Gl, MF (Ende 8. Jh.), N, NGL, PT, T; E: germ. \*nībra, Adv., nieder; s. idg. \*ni-, \*nei-, Prāp., Adj., in, nieder; \*en- (1), Prāp., in, Pk 312; W: mhd. nīder, Adv., Prāp. (äl.-dial.), hinunter, abwärts, DW 13, 743; R: obanān nīdar weban: nhd. in einem Stück weben; ne. weave in one piece

\*nidarāri?, ahd., (st. M.) (ja): Vw.: s. fir-nidarbi, ahd., Prāf.: nhd. nieder..., herab...; ne. down...; Vw.: s. -kēren, -zerren; E: s. nīdar, bi-nidarbikēren\* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. niederkehren, beugen, nach unten richten; ne. bend (V.), go down; ÜG: lat. (defigere) Gl; Q: Gl (12. Jh.); I: lat. beeinflußt?; E: s. nīdar, bi-kēren

nidarbiogan\* 1, ahd., st. V. (2a): nhd. niederbiegen; ne. bend down; Q: N (1000); I: lat. beeinflußt?; E: s. nīdar, biogan; W: mhd. niederbiegen, st. V., niederbeugen; nhd. niederbiegen, st. V., niederbiegen, DW 13, 748

nidarbliken\* 1, nidarblicken\*, ahd., sw. V. (1a): nhd. »niederblicken«, verachten; ne. »look down«, despise (V.); ÜG: lat. despicer Gl; Q: Gl (11. Jh.); I: Lüt. lat. despicere?; E: s. nīdar, blikken; W: mhd. niederblicken, sw. V., niederblicken, DW 13, 749

nidarbringan\* 1, ahd., anom. V: nhd. »niederbringen«, niederwerfen; ne. throw down; Q: N (1000); E: s. nīdar, bringan; W: mhd. niderbringen, anom. V., zu Boden schlagen; nhd. niederbringen, st. V., niederbringen, nach unten bringen, niederwerfen, besiegen, DW 13, 751

nidarbruohes\* 1, ahd., Adv.?; nhd. unterhalb der Körpermitte; ne. lower parts of the body; ÜG: lat. deorsum sc. parte Gl; Q: Gl (12. Jh.); I: Lsch. lat. postrema?; E: s. nīdar, bruoh

\*nidardenken?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. hera-

nidardūhen\* 2, ahd., sw. V. (1a): nhd. niedern-

drücken, hinstrecken; ne. press down; ÜG: lat. depellere N, prosterne Gl; Q: Gl, N (1000); I: Lsch. lat. postrema?; E: s. nīdar, dūhen; W: s. nhd. niederdücken, sw. V., niederdücken, DW 13, 755

nidare 6, ahd., Adv.: nhd. unten, hier unten, von unten; ne. down (Adv.), from below; ÜG: lat. deorsum N, NGL, ex inferiore parte N, infra Gl, (subter) Gl; Q: Gl (9. Jh.?), N, NGL; E: s. nīdana; W: mhd. nīdenān, Adv., unten; nhd. niederen, Adv., »nīdenen«, DW 13, 743

nidanenti\* 2, ahd., st. N. (ja): nhd. das Untere, Fuß, Grund; ne. bottom (N.); ÜG: lat. radix Gl; Q: Gl (12. Jh.); I: Lsch. lat. radix?; E: s. nīdan, enti

nidanentig\* 4, ahd., Adj.: nhd. untere, tiefgehend; ne. lower; ÜG: lat. ad radicem Gl, (deorsum) Gl, imus Gl; Q: Gl (10. Jh.); E: s. nīdana, enti

nidanentig\* 4, ahd., st. F. (i): nhd. unteres Ende, Grund, Fuß; ne. bottom (N.); ÜG: lat. radix Gl; Q: Gl (9./10. Jh.); I: Lsch. lat. radix?; E: s. nīdana, enti

nidanūf\* 1, ahd., Adv.: nhd. nach oben, oben; ne. above; ÜG: lat. superne Gl; Q: Gl (11. Jh.); I: Lüt. lat. superne?; E: s. nīdana, ūf

nidar 43, ahd., Prāp., Adv., Prāf.: nhd. unter, nieder, abwärts, unten, herunter, herab, herunter; ne. under, down (Adv.); ÜG: lat. ad inferiora N, ad radices (= zi nīdarist) Gl, cernuo Gl, de (Prāf.) Gl, MF, deorsum Gl, MF, T, desuper NGL, in extimo i. in extrema parte N, (inferius) Gl, infra Gl, pessum (Adv.) N, seorsum? Gl; Vw.: s. hera-, -bikēren, -biogan, -blikken, -bringan, \*-denken?, -dūhen, -fallan, -faran, -firskurgen, -firstōzan, -firwerfan, -fliozan, -gān, -gangān, -gidinsan, -gikēren, -gilāzan, -giozan, -gisezzan, -gistigan, -giziohan, -haldēn, -hangēn, -helden, -henken, -houwan, -kwe-man, -lāzan, -leggen, -liggen, -neigen, -nīgan, -nik-en, -rinnan, -rīsan, -rukken, -sehan, -senken, -senten, -sezzen, -sīgan, -sinkan, -sizzen, -skuwōn, -srekken, -skrikken, -slahan, -slihan, -snipfen, -spreiten, -starēn, -stehhan, -stīgan, -stōzan, -strek-

\*nidarēn?, ahd., sw. V. (3): Vw.: s. bi-

\*nidaren (2)?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. fir-

nidarfal\* 2, ahd., st. M. (i): nhd. Niedergelaller, Abgefalleiner, Teufel; ne. fallen being, devil; ÜG: lat. diabolus NGL; Q: NGL (2. Vt. 11. Jh.); I: Lüt. lat. diabolus i. deorsum corruens cecidit; E: s. nīdar, fallan; W: mhd. nīerval, st. M., Niederfall, Niedersturz, der Niedergelallene; nhd. Niederfall, M., »Niederfall«, Niedergelallen, Niedergang, DW 13, 756

nidarfallan\* 11, ahd., red. V: nhd. niederfallen, herabfallen; ne. fall down; ÜG: lat. cadere Gl, O,

Ehebruch; ne. »whoredom«, adultery; ÜG.: lat. adulterium WK; Q.: WK (790?); I.: Lsch. lat. adulterium?; E.: s. huor  
**mērhōrūnsun\***, ahd., st. M. (i): Vw.: s. mērhōrūnsunu\*  
**mērhōrūnsunu\*** 1, mērhōrūnsun\*, ahd., st. M. (i): nhd. Hurensohn; ne. son of a bitch; ÜG.: lat. filius mulieris i. meretricis Gl; Vw.: s. merihūnsunu\*; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. filius meretricis; E.: s. sunu  
**meri** 98, ahd., st. M. (ja), st. N. (i?, ja?): nhd. Meer, die See; ne. sea; ÜG.: lat. (Adria) Gl, ae-quor Gl, N, fretum N, gurses N, (litus) (N.) N, mare Gl, MH, N, NGL, Ph, Psb, marinus (= ur meri) Gl, (navigare) Ph, pelagus N, pontus Gl, N, salum Gl, N; Vw.: s. entil-, hella-, lebar-, mitti-, röt-, tōd-, wentil-, weralt-; vgl. as. meri; Q.: Gl (1. Vt. 9. Jh.), MH (810-17), N, NGL, ON, Ph, PN, Psb; E.: germ. \*mari, \*marin, N., Meer, Wasser; idg. \*mōri, Sb., Meer, See, Pk 748; W.: mhd. mer, st. N., Meer; nhd. Meer, M., Meer, DW 12, 1838; R.: des meres: nhd. über das Meer; ne. over the sea  
**meridiob\*** 5, ahd., st. M. (a): nhd. »Meerdiob«, Seeräuber; ne. pirate; ÜG.: lat. pirata Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. pirata, praedo maritimus; E.: s. meri, diob  
**merifisk\*** 2, merifisc\*, ahd., st. M. (a): nhd. »Meeresfisch«, »Seefisch«, Fisch des Meeres, Meerkalb; ne. sea-fish; ÜG.: lat. phoca Gl, piscis maris N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. piscis maris; W.: mhd. merivisch, st. M., Meerfisch; nhd. Meerfisch, M., Meerfisch, DW 12, 1849  
**meriflosk\*** 1, merifosc\*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Meeresbucht; ne. bay; ÜG.: lat. aestuarium maris N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. aestuarium maris; E.: s. meri, fliozan  
**merifogal\*** 4, ahd., st. M. (a): nhd. Meervogel, Seevogel; ne. sea-bird; ÜG.: lat. fulica Gl, NGL, marina avis NGL; Q.: Gl (11. Jh.), NGL (2. Vt. 11. Jh.); I.: Lüt. lat. marina avis; E.: s. meri, fogal; W.: nhd. Meervogel, M., »Meervogel«, auf dem Meere lebender Vogel, DW 12, 1862  
**merigerta\*** 1, ahd., st. F. (jō?): nhd. Erde?, Himmel?, Weltall; ne. earth? (N.), sky? (N.), cosmos; ÜG.: lat. (aetherium) Gl; Q.: Gl (765); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri, gerta  
**merigot\*** 2, ahd., st. M. (a): nhd. Meeresgott; ne. god of the sea; ÜG.: lat. (Neptunus) N, Portunus i. portuum dominus i. Neptunus N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. deus maritimus?; E.: s. meri, got; W.: mhd. mergot, st. M., Meergott; nhd. Meergott, M., Meeresgott, DW 12, 1850  
**merigras** 8, ahd., st. N. (a): nhd. Seegras, Tang; ne. seaweed; ÜG.: lat. alga Gl, (ulva) Gl; Vw.: vgl. as. merigras; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. meri, gras; W.: mhd. mergras, st. N., Alge; nhd. Meer-gras, N., »Meergras«, Gras im Meere, Alge, Tang, DW 12, 1850  
**merigroz** 21, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Meeres-sand, Perle; ne. sand (N.), pearl (N.); ÜG.: lat. arena N, calculus Gl, calculus albens Gl, (concha) Gl, drachma Gl, margarita MF, T, serta Gl, unio Gl; Vw.: s. merigrozo\*; Q.: Gl (765), MF, N, T; I.: Lw. lat. margarita; E.: s. lat. margarita; W.: mhd. mergriz, st. M., sw. M., N., Perle, Korn des Meeressandes; nhd. Meergries, M., Meerhirsche, Perlkraut, DW 12, 1851  
**merigrozo\*** 1, ahd., sw. M. (n): nhd. Perle; ne. pearl (N.); ÜG.: lat. unio Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. margarita; E.: s. merigroz; W.: mhd.

mergiēze, st. M., sw. M., N., Perle, Korn des Meeressandes  
**\*merigrozöt?**, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi- (n): nhd. Stute, Mähre; ne. mare; ÜG.: lat. equa Gl, iumentum Gl; Vw.: vgl. as. merge; Q.: Gl (9. Jh.), ON; E.: germ. \*marhi, \*marhjōn, F., Stute, »Mähre«; vgl. idg. \*markos?, Sb., Pferd, Pk 700  
**merihūnsunu\*** 1, merihūnsun, ahd., st. M. (i): nhd. Hurensohn; ne. son of a bitch; ÜG.: lat. filius mulieris i. meretricis Gl; Vw.: s. mērhōrūnsunu\*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. filius meretricis; E.: s. sunu  
**merihunt\*** 3, ahd., st. M. (a): nhd. Seehund, Robbe; ne. seal (N.) (1); ÜG.: lat. canis marinus Gl, canis maritimus N; Q.: Gl, N (1000); I.: Lüt. lat. canis maritimus, canis marinus; E.: s. meri, hunt; W.: mhd. merhunt, st. M., Seehund; nhd. Meerhund, M., Seehund, DW 12, 1852  
**meriigil\*** 1, merigil\*, ahd., st. M. (a): nhd. Seeigel; ne. sea-urchin; ÜG.: lat. echinus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri, igil; W.: nhd. Meerigel, M., Seeigel, DW 12, 1852  
**merikalb\*** 5, ahd., st. N. (iz/az): nhd. Meerkalb, Seehund; ne. seal (N.) (1); ÜG.: lat. phoca Gl; Vw.: vgl. as. merikalf; Q.: Gl (Ende 9. Jh.); E.: s. meri, kalb; W.: s. nhd. Meereskalb, N., Seehund, DW 12, 1852  
**merikazza\*** 12, merkazza, ahd., sw. F. (n): nhd. Meerkatze; ne. long-tailed monkey; ÜG.: lat. simia Gl, Sphinga Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. meri, kazza; W.: mhd. merkatze, sw. F., Meerkatze; nhd. Meerkatze, F., »Meerkatze«, DW 12, 1852  
**merikuo\*** 1, ahd., st. F. (i): nhd. Meerkuh; ne. sea-cow, seal (N.) (1); ÜG.: lat. phoca Gl; Vw.: vgl. as. merikō; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. vacca marina?; E.: s. meri, kuo; W.: nhd. Meerkuh, F., Seekuh, DW 12, 1854  
**merilih\*** 4, merlih\*, ahd., Adj.: nhd. Meer..., zum Meer gehörig; ne. sea-...; ÜG.: lat. aequoreus Gl, (eurypus) Gl, Maeotis Gl; Vw.: s. zwi-; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri, lih (3)  
**merilinsī**, ahd., st. F. (i): Vw.: s. merilinsin\*  
**merilinsin\*** 7, merilinsī, merlinsin\*, merlinsī, ahd., st. F. (i): nhd. Meerlinse, Alge, Wasserlinse; ne. seaweed; ÜG.: lat. alga Gl, (fucus) Gl, legumen maris Gl, lupinicum Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); E.: s. meri, linsin; W.: nhd. Meerlinse, F., Teichlinse, Wasserlinse, DW 12, 1854  
**merimanni** 2, ahd., st. N. (ja): nhd. Meereswesen; ne. mermaid, sea-monster; ÜG.: lat. Sirena Ph; Q.: Ph (2. Hälfte 11. Jh.); I.: Lsch. lat. Sirena; E.: s. meri, man  
**merimenni** 10, meriminni\*, ahd., st. N. (ja): nhd. Sirene, Meerjungfrau; ne. siren, mermaid; ÜG.: lat. Scylla Gl, Siren Gl, Sirena Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri?, menni (2)?  
**merimin\*** 4, ahd., st. N. (a): nhd. Sirene, Meer-weib; ne. siren, mermaid; ÜG.: lat. (celeuma) Gl, Siren Gl; Q.: Gl (817?); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri?, minna?  
**meriminna** 7, ahd., st. F. (jō), sw. F. (n): nhd. Meerweib, Sirene; ne. siren, mermaid; ÜG.: lat. lamia Gl, Sirena Gl; Vw.: vgl. as. miriminna; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri?, minna?; W.: mhd. merminne, st. F., sw. F., Meer-weib  
**meriminni\***, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. merimenni  
**merimuska\*** 1, merimuscela\*, ahd., st. F. (ö): nhd. Meermuschel, Seemuschel; ne. sea-shell; ÜG.:

lat. concha maris N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. concha maris; E.: s. meri, muskula; W.: mhd. mermuschel, sw. F., Seemuschel; nhd. Meermuschel, F., Meermuschel, im Meere sich findende Muschel, DW 12, 1854  
**\*merinātara?**, ahd., sw. F. (n): Vw.: vgl. as. merinādra  
**meriohso\*** 2, merohso\*, ahd.? sw. M. (n): nhd. »Meerochse«, Seehund, Meerkalb; ne. sea-cow, seal (N.) (1); ÜG.: lat. phoca Gl, (tigris) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. bos marinus?; E.: s. meri, ohso; W.: mhd. merohse, st. N., Meerrind, Meerkalb, Seehund; nhd. Meeruchs, M., Meeruchs, DW 12, 1855  
**meriratih\*** 34, meriretih\*, merratih, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Meerrettich; ne. horse-radish; ÜG.: lat. radegodium Gl, raphanoleum Gl, raphanus Gl; Vw.: vgl. as. merirēdih; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lüt. lat. maior radix; E.: s. meri, ratih; W.: mhd. merrettich, st. M., Meerrettich, Sumpfrettich; nhd. Meerrettich, M., Meerrettich DW 12, 1856  
**meriretih\***, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. meriratih\*  
**mēriro\*** 6, ahd., Adj.: nhd. mehr, größere, bedeutendere, umfassendere; ne. more, bigger; ÜG.: lat. (difficilior) N, maior B, N, superare (= mēriro werdan) N; Vw.: s. mēr; Q.: B (800), N; I.: Lüt. lat. maior; E.: s. mēro; R.: mēriro, Adj. subst.=M.: nhd. Obere, Ältere (M.), Vorgesetzter; ne. elder; ÜG.: lat. maior B  
**merisalz\*** 1, ahd., st. N. (a): nhd. Meersalz; ne. sea-salt; ÜG.: lat. sal N; Q.: N (1000); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri, salz; W.: mhd. mersalz, st. N., Meersalz; nhd. Meersalz, N., Meersalz, DW 12, 1857  
**merisant\*** 1, ahd., st. N. (a): nhd. Meersand, Sand am Meer; ne. sand of the sea; ÜG.: lat. arena maris N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. arena maris; E.: s. meri, sant; W.: nhd. Meersand, M., Meersand, DW 12, 1857  
**meriskala\*** 9, meriscala, ahd., st. F. (ö), sw. F. (n): nhd. »Meerschale«, Muschel, Muschelschale; ne. sea-shell; ÜG.: lat. concha Gl, (occa) Gl, (oscen) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri, skala; W.: mhd. merschale, st. F., Muschel  
**meriskalla\*** 2, meriscalla\*, ahd., sw. F. (n): nhd. Muschelschale; ne. shell (N.); ÜG.: lat. concha Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. meri  
**meriskif\*** 1?, meriscif\*, ahd., st. N. (a): nhd. »Meerschiff«, Seeschiff; ne. sea-ship; ÜG.: lat. cymba N; Q.: N (1000); E.: s. meri, skif; W.: nhd. Meerschiff, N., Seeschiff, DW 12, 1858  
**merisneggō\*** 7, merisnekko, merisnecko\*, ahd., sw. M. (n): nhd. Meerschnecke, Purpurschnecke; ne. sea-snail; ÜG.: lat. murex Gl, ostrea Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. meri, sneggo; W.: mhd. mer-snecke, sw. M., Torpedo; nhd. Meerschnecke, F., »Meerschnecke«, im Meer lebende Schnecke, DW 12, 1858  
**merisnekko**, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. merisneggō\*  
**merispoto?**, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. beresboto  
**meriswin\*** 15, ahd., st. N. (a): nhd. »Meerschwein«, Delphin; ne. dolphin; ÜG.: lat. delphinus Gl, (phoca) Gl; Vw.: vgl. as. meriswin; Q.: Gl (Mitte 9. Jh.); I.: Lüt. lat. delphinus, porcus marinus; E.: s. meri, swīn; W.: mhd. mer-swīn, st. N., Delphin; nhd. Meerschwein, N., Delphin, DW 12, 1859  
**meritior\*** 3, ahd., st. N. (a): nhd. Meerestier, Seetier, Meerungeheuer; ne. sea-animal, sea-monster; ÜG.: lat. belua Gl, feta maris (= meritior